



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

Aus dem Rödertal Seite 3

Sportecke Seite 4

Leserbriefkasten Seite 5

Tipps & Termine Seite 6

Hexenfeuer & Maibaumsetzen im Rödertal

Traditionell werden am 30. April die Feuer zur Walpurgisnacht wieder angezündet und der Maibaumbrauchtum in so einigen Dörfern im Rödertal vollzogen.

Auch in diesem Jahr präsentieren wir unseren Lesern in Zusammenarbeit mit den Vereinen und freiwilligen Organisatoren die Veranstaltungen in Radeberg und den umliegenden Gemeinden.

Allen Besuchern und Veranstaltern wünschen wir schon jetzt einen tollen Abend mit angenehmen Temperaturen sowie bestem Wetter.



Text & Fotos: Red.

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle für Radeberg und Umgebung **03528 4877163**

UNS FINDET MAN AUCH:

www.die-radeberger.de



www.facebook.com/DieRadebergerHeimatzeitung

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:	
112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa, So 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

25./26.04.	Fr. Dr. Langowsky Radeberg, Am Markt 4 Tel. 03528/45 57 90
01.05.	Gem. Praxis Dres. Enghardt Radeberg, Robert-Blum-Weg 6 Tel. 03528/48 74 400
02./03.05.	Frau DS Spiegel Radeberg, Torweg 14 Tel. 03528/41 24 35

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr	
25.04.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/58 915
26.04.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205/59 915
27.04.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/33 031
28.04.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okr. Tel. 035205/54 236
29.04.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf Tel. 035200/25 60
30.04.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/72 336
01.05.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/33 031
02.05.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/45 268

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig	
24.04. - 01.05.	Frau DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200/24 135 oder 0171/57 76 377
01.05. - 07.05.	Herr DVM Jakob, Wachau Tel. 03528/44 74 57 oder 0171/81 47
753werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig	
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83	
24.04. - 01.05.	Dr. Mathias Ehrlich
01.05. - 08.05.	TÄ Julia Klingauf

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Teilbeilage:

• **Easy Fitness Dresden**

Arnsdorf

Es ist wieder soweit! Der ROAD EAGLE MC Arnsdorf veranstaltet wieder sein großes Hexenfeuer, zu dem jeder, vom Kleinkind bis zu den Großeltern, herzlich eingeladen sind! Das Hexenfeuer findet in der Walpurgisnacht am 30. April 2015 an unserem Clubhaus in Kleinwolmsdorf statt. Beginn ist 17.00 Uhr und es wird Leckeres vom Grill, kühles Bier vom Fass, kostenlosen Knüppelkuchen für die "Kleinen Gäste", Kindereiten, super Musik und natürlich ein großes Hexenfeuer mit einer spektakulären Hexe geben. Sollten wir wieder Pech mit dem Wetter haben, öffnen wir natürlich unser Clubhaus, damit wir im Trockenen feiern können. Der Eintritt ist wie immer Frei!

Fischbach

Der Traditions- und Schützenverein Fischbach e.V. lädt ein zum Hexenfeuer in Fischbach.
Wo? Wiesenweg (gegenüber von Familie Heinrich)
Wann? 30.04.2015 ab 19.00 Uhr
Was? Knüppelkuchen, Speisen und Getränke und natürliche eine Hexe die über dem Feuer fliegt
Neu? ca. 19.30 Uhr gibt es dieses Jahr einen Lampionumzug
Reisig? Am Samstag, den 25.04.2015 ab 10.00 Uhr kann Reisig und unbehandeltes Holz abgegeben werden!

Friedrichstal Radeberg

Start: 19.00 Uhr
Ort: Friedrichstal Radeberg (nahe Christoph-Seydel-Str.)
Was: ab 18.30 Uhr Lampionumzug vom Gerätehaus zum Festgelände, Knüppelkuchen am kleinen Feuer, Feuerwerk und großes Hexenfeuer, musikalische Umrahmung, kulinarische Leckereien sind natürlich vorhanden
Neu: Der Lampionumzug wird erstmalig durchgeführt und von der Jugendfeuerwehr begleitet. Start ist gegen 18.30 Uhr am Gerätehaus Bruno-Thum-Weg, Zustieg gegen 18.50 Uhr am Krankenhausparkplatz möglich, keine Anmeldung notwendig.
Info: Die Anlieferung von Reißig kann ab Montag, dem 27.04.2015 erfolgen. (Bitte keine Wurzeln)

Großberkmannsdorf

Zum Hexenfeuer in Großberkmannsdorf lädt der Baudenverein und die Freiwillige Feuerwehr am 30.04.2015 ab 19.00 Uhr herzlich ein. Das Feuer wird in Großberkmannsdorf auf der Wiese schräg gegenüber vom Sportplatz in Richtung Kleinwolmsdorf stattfinden. Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt. Der Knüppelkuchen für unsere kleinen

Gäste steht wie immer kostenlos zur Verfügung.

Info: Am 28. und 29.04. nehmen wir gern ab 17.30 Uhr Schnittreste aus dem eigenen Garten zum Verbrennen entgegen.

Kleinerkmannsdorf

Unter dem Motto:
„Zauberei ist wahr, denn sie ist da.
Eine Hexe kann fliegen, aber dich auch besiegen.
Sie gibt es als böse' und lieb
und Menschen machten deswegen früher Krieg.
Doch heute ist es nicht mehr so
und darüber sind wir alle froh.“
Mal ehrlich liebe Leute, kleine Hexen sind wir doch alle das ganze Jahr über? Dazu stehen wir ja, da braucht es kein Geständnis. Zeigen und ausleben tun wir's an der Fastnacht und am 30. April jeden Jahres. Dem Brauchtum sei Dank!
Der Kleinerkmannsdorfer Teichverein e.V. erwarten Sie ab 18.30 Uhr, um mit Ihnen bei Spiel und Spaß ein paar schöne Stunden zu erleben.

Kleinwolmsdorf

Die FFW Kleinwolmsdorf lädt zum Maibaumstellen am 30.04.2015 um 18.00 Uhr am Gerätehaus recht herzlich ein. Für unsere kleinen Gäste steht wieder die Hüpfburg bereit und es gibt wie immer Rundfahrten mit dem Feuerwehrauto. Auch für Essen und Trinken ist gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihre FFW Kleinwolmsdorf

Kohlrabi-Insel Radeberg

Am 30. April 2015 ab 19.00 Uhr steigt wie in jedem Jahr die Familien-Party zur Austreibung des Winters mit einem zünftigen Hexenfeuer auf der Kohlrabi-Insel in Radebergs Südvorstadt. In dem malerischen Gelände im Goldbachgrund am Löschteich wird durch den Kohlrabi-Inselverein Radeberg e.V. wieder viel für eine stimmungsvolle Party vorbereitet. Dazu gehören wie immer die Riesenbratwurst für die Großen und der kostenlose Knüppelkuchen für die Kleinen. Musik zum Tanzen kommt von der Condor-Diskotheek mit DJ Holm. Traditionell werden gegen 22.00 Uhr wieder die bezaubernden Sternschnuppen steigen. Auf jeden Fall wird vielleicht nicht das größte, aber auf jeden Fall das schönste Hexenfeuer im Dresdner Umland brennen, solange Petrus ein Einsehen hat. Für die Geschichte mit der Winter-Hexe haben wir uns natürlich auch wieder etwas Neues einfällen lassen. Hexenfeuer bei den Kohlrabis - wie immer eine schöne Möglichkeit, um sich mit Freunden, Bekannten und Familie zu treffen - für die beste erste Bratwurst des Jahres. (Anfahrt unter www.kohlrabiinsel.de) Mit einem kräftigen „KOHLRABI - ZZZIIIIIIIIII-EHHHHHHH!“ Der Kohlrabi-Inselverein Radeberg e.V.

Leppersdorf

Wann? 30.04.2015, 19.00 Uhr
Wo? Jugendclub - Bad
Was? Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt und regensicher sind wir in diesem Jahr auch! Kinderfeuer mit Knüppelteig ab 19.00 Uhr
Info? Brennholzannahme ab Donnerstag, 23.04.2015

Liegau-Augustusbad

Auch in diesem Jahr findet dank der Bereitstellung der Fläche durch die LWU Großberkmannsdorf und mit der Unterstützung des Ortsvorstehers Gabor Kühnapfel das traditionelle Liegauer Hexenfeuer statt. Am 30.04.2015 ab 18.00 Uhr Langebrücker Straße / Zum Sportplatz sind alle Gäste recht herzlich eingeladen. Für Musik und das leibliche Wohl sorgen dieses Jahr DJ Holger sowie Michael Weichelt.
Info: Das für das Feuer geeignete saubere Geäst kann ab dem Montag, den 27.04.2015 zur markierten Stelle gebracht werden

Ullersdorf

Wir freuen uns dieses Jahr zum zweiten Mal ein Kindertagerturnier vor dem Hexenfeuer am 30. April 2015 zu arrangieren. Ab 15.00 Uhr können die Kinder aus den umliegenden Kindergärten ein Fußballturnier in einem altersgerechten Wettkampf absolvieren. Ab 18.00 Uhr findet das Hexenfeuer in Ullersdorf traditionell auf dem Sportplatz statt. Der Fackelumzug beginnt ab 20.00 Uhr mit dem Kleinröhrsdorfer Spielmannszug (Kinder bringt bitte Lampions mit). Zu der guten Bratwurst aus dem Großberkmannsdorfer Hofladen bieten wir Knüppelkuchen, Gulaschkanone und bei schönem Wetter auch Eis und Kuchen an. Zusätzlich wird es erstmals einen Hotdog- und Hamburgerstand geben und natürlich wird der flüssige Hunger nicht zu kurz kommen. Auch für gute musikalische Stimmung wird wieder bestens gesorgt.
An dem 01.05. wird ab 11.00 Uhr auf dem Sportgelände ein Frühschoppen stattfinden. Alle Gäste und Mitglieder sind zum 1. Mai Feiertag herzlich willkommen.
Info: Bis Freitag, den 24.04.2015 ab 18.00 Uhr werden Baumstämme oder ähnliches für den Feuerkern und vom Sa 25.04. bis Mo 27.04., möglichst vormittags, Holz entgegen genommen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch die SG Ullersdorf e.V.

Wachau

Am 30. April 2015 an Herrich's Teich. Beginn ist 18.00 Uhr und wie immer ist für Speisen und Getränke gesorgt.

TRAPEZBLECH 1A Qualität, cm genau TOP PREIS - Günstige Lieferung - bundesweit! Telefon 0351-889613 0 - www.dachbleche24.de

Wir suchen zum sofortigen Beginn 3 Verkaufskräfte mit Erfahrung im Restaurantbereich für unser Tages-Cafe in Radeberg bzw. für eine neue Filiale in DD-Klotzsche

Wir suchen einen erfahrenen Gruppenleiter/-in mit Organisationstalent. Weiterhin zwei Mitarbeiter/-innen für visuelle Kontrollen von Kunststoffartikeln - auch im Schichtbetrieb.

Wächst Ihnen Ihr Haus über den Kopf? Wir suchen für vorgemerkt Interessenten Ein- und Mehrfamilienhäuser, Grundstücke ... Marktwertermittlung Ihrer Immobilie kostenfrei.

Dies & Das bau-franke Ihr Fachbetrieb für Baumaßnahmen Uwe Franke Heideweg 12 01454 Radeberg OT Liegau-Augustusbad

Antik & Trödel - Angelika Neumann Langebrücker Straße 7a, 01465 Schönborn, Tel. 03528/41 87 25

Snack Point Kebab Haus Bestellhotline: 0 35 28 - 2 29 46 92 Mo.-Fr. 11-22 Uhr, Sa./So./Ftg. 12-22 Uhr

Neumann's Hundetagesstätte Forststraße (Sportplatz, Fun-Fun) 01328 Dresden-Weißig

PLEXCOM Online schauen - Vor Ort kaufen und/loder beraten lassen Handy's, Tablet's, Notebook's PC-Hardware, DSL, Mobilfunk

31. Mai ist Steuer-Stichtag Steuern? Lass ich machen. Für Sie vor Ort: Beraterin Anja Feder Steuerfachwirtin

Die ideale Nebenjob für rüstige Senioren, Vorruehständler und Schüler. Wir suchen für unser Verteiler-Team Zeitungszusteller (w/m)

NATURSTEINE Rentsch Dipl.-Bauing. (FH) Maik Rentsch Grobbrühdorfer Straße 43 01896 Lichtenberg

Aus dem Rödertal

Ein Ruhestand zwischen Bücherregalen: Ehemalige Kita-Erzieherin macht Wachauer Bibliothek wettbewerbsfähig

Doris Tittel macht Klarschiff. Die ehrenamtliche Bibliothekarin möchte der Wachauer Gemeindebücherei neues Leben einhauchen. In diesem Zusammenhang wurden von ihr dieser Tage schon einmal die Bestände gewissen Genres zugeordnet.



Schlemmen & Sparen! Ihre freundliche Fachfleischerei Korch Vom 27. April bis 2. Mai 2015

augenoptik & hörgerateakustik ENGLERT - Inh. Jan Helas 01454 Radeberg Dresdner Str. 3

Frühlingsalarm im Rückblick

Bei frühlingshaften Temperaturen konnten viele Interessierte am vergangenen Sonnabend durch die verschiedenen, neuen Automodelle der Radeberger Autohäuser bummeln.



2. Oberlausitzer KunstBUS am 27. und 28. Juni 2015

Schon in wenigen Wochen - am 27. und 28. Juni 2015 - lädt der KunstBUS wieder alle Kunstinteressierten zur Entdeckung der Oberlausitzer Kunst- und Kulturszene ein.



Termin: Der Förderverein Hüttertal e.V. lädt alle Interessierten und Helfer am 25.04.2015, ab 10.00 Uhr zu der Aktion "Sauberes Hüttertal" ein.

MUSIKSCHULE HERRMANN 01454 Radeberg Dresdner Straße 39e 03528/ 41 14 26 Instrumentenkarussell - bei uns ganz individuell nach Ihren Wünschen

IMPRESSUM Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

2-R.-Whg., 50 m², ab Juli zu verm., 350,- WM Mobil: 0171 / 414 58 36

Zum Bismarck geöffnet: täglich ab 14 Uhr sonn- u. feiertags ab 11 Uhr Muttertags-Brunch 10. Mai 2015, ab 11 Uhr

Partyservice bis 300 Personen zwischen 11,- und 14,- € Telefonische Bestellung unter 035952/5 84 46

Frühlingsfitness für die Gelenke

Mit Bewegung und Kollagen gegen Arthrose



Sportarten wie Radfahren sind optimal, um die Gelenke beweglich zu halten.
Foto: djd/CH-Alpha-Forschung/Monkey Business - Fotolia

licher Faktor für die Gelenkfitness. So enthält eine ausgewogene Kost mit Obst und Gemüse, wenig Fleisch und wenig gesättigten Fetten nach Angaben von Oberarzt Andrew Lichtenthal, Sportmediziner aus Frankfurt/Main, viele entzündungshemmende Stoffe. Zudem ist die Versorgung mit Kollagen entscheidend für die Gelenkgesundheit. "Um die Kollagenproduktion im Gelenk aktiv anzuregen, empfehle ich meinen Patienten zusätzlich die Einnahme von Trink-Kollagen mit entzündungshemmendem Hagebuttenextrakt." Trink-Kollagen gibt es beispielsweise als "CH-Alpha Plus" rezeptfrei in der Apotheke.

Auf die richtige Bewegung kommt es an
Wer bereits mit Arthrosebeschwerden zu kämpfen hat, sollte allerdings in puncto Bewegung einige Tipps beherzigen. So warnen die Gesundheitsexperten vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de vor Sportarten mit hohen Belastungsspitzen, abrupten Stopps und Richtungswechseln wie beim Tennis oder Fußball. Optimal sind dagegen Schwimmen, Radeln und Nordic Walking. Beim Gärtnern erleichtern ergonomische Geräte die Arbeit und schonen die Gelenke. Außerdem sollte man häufig zwischen stehenden, knienden und laufenden Tätigkeiten wechseln und schweres Heben vermeiden - dann lieber um Hilfe bitten.

Wie kommt es zu Gelenkproblemen?
Arthrose ist die häufigste Gelenkerkrankung überhaupt - einer aktuell veröffentlichten Studie zufolge gibt jeder fünfte Deutsche zwischen 18 und 79 Jahren an, sie sei bei ihm schon einmal diagnostiziert worden. Dabei geht der Verschleiß immer vom Knorpel aus. Dieser verliert durch verschiedene Ursachen wie Verletzungen oder Fehlbelastungen seine Elastizität, wird spröde und reißt ein. Seine Zellen sterben ab, das Gewebe wird immer dünner. So verliert er zunehmend seine Pufferfunktion. Irgendwann reibt dann Knochen an Knochen, was zu heftigen Schmerzen führt.

Lebensretter gesucht Haema. Blutspendedienst
Spende Blut in Radeberg!
AWO Regionalverband Radeberger Land e.V.
Dr.-W.-Külz-Strasse 6
Mi 29.4.2015 | 14:00-19:00 Uhr
11 Zentren in Sachsen | 35 Zentren in Deutschland | www.haema.de

Tipp
Einladung zu einer Kräuterwanderung in den Frühling
... aktiv werden mit Körper, Geist und Seele ...
Unter fachkundiger Anleitung werden heimische Küchenkräuter gesammelt. Zum Abschluss wird ein würziger Salat angerichtet. Auch Kinder sind herzlich willkommen. Bitte ein Körbchen für die selbst gesammelten Kräuter mitbringen.
Termin: Montag, den 04. Mai 2015, treffen bereits 18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Großberkmannsdorf, Alte Hauptstraße 24 (Parkplätze am Haus und in 50 m Entfernung), Abschluss etwa 20.30 Uhr
kontakt: Pfarrer Johannes Schreiner, Tel. 03528 / 22 99 87, E-Mail johannes.schreiner@evlks.de
Isa Richter, Tel. 03528 / 44 75 71, E-Mail juergen.isa@gmx.de

Praxis für Gesundheit
Ernährung • Yoga • Wohlfühlen
Ines Albrecht-Stölzer & Sven Stölzer
Großröhrsdorfer Straße 9 • 01896 Lichtenberg
035955-74110 • www.praxis-für-gesundheit.net

Neu ab 01. Mai 2015
Tierarztpraxis Weißig
Am Weißiger Bach 1e
01328 Dresden OT Weißig
TÄ Teresa Benzner, DVM Hermann Gläser
prakt. Tierärzte
T. Benzner 0172 / 796 05 38
H. Gläser 0351 / 268 08 08
0172 / 971 72 78
Sprechzeiten:
Mo, Di, Mi 16.00 - 19.00 Uhr;
Do, Fr, Sa 10.00 - 12.00 Uhr oder nach tel. Absprache

Häusliche Kranken- und Altenpflege
Schwester U. Böhm
Inh. Peggy Anders/Yvette Püschel GbR
Hauptstr. 57 01454 Radeberg
Was tun Sie, wenn sich Ihre Lebenssituation verändert und Sie auf Pflege angewiesen sind?
Da ist es gut zu wissen, dass es Menschen gibt, die mit ihrer Erfahrung und Professionalität helfen, diese veränderte Lebenssituation zu meistern und das in Ihrer gewohnten heimischen Umgebung.
Grund- und Schwerstpflege
Behandlungspflege
Beratung und Beratungsbesuche
Vermittlung von:
Hauswirtschaftlicher Versorgung
Essen auf Rädern
Wäscheservice
Hausnotruf
Med. Fußpflege und Friseur
Sind Sie interessiert?
Dann rufen Sie uns doch einfach an.
Tel. 03528/ 41 17 05 TAG und NACHT erreichbar

LIFTECHNIK ELBIN
Treppenlifte Ihr regionaler Fachbetrieb mit Treppenliftausstellung
Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause, Einbau + Service
Telefon: 03528 - 415 3105
Ullersdorfer Hauptstraße 10, 01454 Ullersdorf (bei Radeberg)
e-Mail: liftechnik-elbin@t-online.de www.treppenlifte-verkauf.de

Einen guten Start in die Fahrradsaison wünscht
Ihr Fahrradhändler ganz in der Nähe
Zweiradhaus Klaus Binder
Verkauf + Service
Dresdner Straße 3 - 01465 Langebrück
Telefon: 335201/8 14 12 oder Mobil: 0151/58 15 33 84
zweirad-binder-langebrueck@t-online.de

PERFORMER TR
Sportswear for your eyes.
Performer Sportbrillen
Die neuen Performer Sportbrillen sind eingetroffen.
- tolle Modelle in modischen Farben
- optimal geeignet für Radsport, Laufsport, Wandern usw.
- Verarbeitung mit individueller Glasstärke möglich (bis +/- 4 dpt. cyl. 2)
- auch mit Gleitsichtgläsern verglasbar
- wählen Sie aus den Acti-Sun High-Tech Gläsern
Bei individuell angefertigten Sportbrillen mit Glasstärke erhalten Sie im Aktionszeitraum vom 24.04.2015 bis 30.05.2015 einen Rabatt von 20%.
SCHENDEL AUGENOPTIK
Ihr Partner für gutes Sehen
01454 RADEBERG
Röderstraße 18
© 03528/ 44 34 19

(djd/pt). Die Sonne lacht, es grünt und blüht - wenn die warme Jahreszeit anbricht, lockt es viele Menschen hinaus ins Freie. Gerade für Arthrosepatienten ist dies der perfekte Zeitpunkt, wieder in Bewegung zu kommen. Nicht nur Wandern, Walking, Radfahren und Spaziergänge machen jetzt doppelt Spaß, auch die Gartensaison beginnt erneut und es wird überall gepflanzt, gejäht und gemäht. Jede Menge Gelegenheiten also für körperliche Aktivitäten. Tatsächlich ist Bewegung einer der wichtigsten Behandlungsansätze bei Arthrose, im Volksmund auch Gelenkverschleiß genannt.

Nährstoffe gegen Knorpelverschleiß
Der Wechsel zwischen Be- und Entlastung sorgt dafür, dass die Gelenkflüssigkeit gleichmäßig im Gelenk verteilt wird. Das ist wichtig, um den Knorpel mit den notwendigen Nährstoffen zu versorgen, damit er widerstandsfähig bleibt und seine Pufferfunktion erhalten kann. Neben schonendem Training ist aber auch die Ernährung ein wesent-

Wir helfen hier und jetzt. **ASB** Arbeiter-Samariter-Bund
Die Welt retten ist wichtig. Wir retten aber erst mal Ihren Tag.
Im Falle einer Pflegebedürftigkeit helfen wir Ihnen, in Ihrer vertrauten Umgebung zu bleiben - schnell und ohne Umwege.
• Körperpflege
• Medizinische Leistungen
• Reinigung
• Betreuung
• Verhinderungspflege
• Hausnotruf
• Beratungseinsätze
• Schulungen von Angehörigen
• Vermittlung von Essen auf Rädern
• Beratung rund um das Thema Pflege
Sprechen Sie uns an!
03528 44 28 27
ASB Dresden & Kamenz gGmbH
Sozialstation Radeberg
Pulsitzer Str. 60
01454 Radeberg
Telefon: 03528 44 28 27
Fax: 03528 44 40 92
Mail: soz-rdbg@asb-dresden-kamenz.de
Internet: www.asb-dresden-kamenz.de

Sport im Rödertal

SV Einheit informiert

An die Stöcke fertig los

Ab dem 04.05.15 heißt es wieder fit in den Frühling starten. Der SV Einheit Radeberg bietet jeden Montag um 18.00 Uhr einen Nordic Walking Kurs an. Dieser Kurs wird durch einen erfahrenen Trainer geführt. Jeder kann mitmachen. Treffpunkt ist das Sportgelände auf der Heidestraße 39. Ob als Ausgleich für den stressigen Arbeitsalltag oder zur Stärkung der Gesundheit - Nordic Walking ist die Lösung. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.einheit-radeberg.de oder unter 03528 442398.

Spitzenspiel geht an Meister

Am Freitagabend stand der 2. Spieltag der Radeberger Stadtmeisterschaft auf dem Programm.

Das Spitzenspiel des Abends hieß Meister SV Einheit Holsten gegen Vize die Fußball Fruchtwerge. Es war das erwartete Spitzenspiel. Holsten ging mit 1:0 in Führung und die Fruchtwerge glichen aus. Am Ende stand es 3:1 für Holsten. Nach dem 1:0 für das Team eigenARTig gegen den FC Kleinwolmsdorf, sah es nach einer Sensation aus. Das stachelte die Kleinwolmsdorfer erst so richtig an und sie spielten einen klaren 4:1 Sieg heraus. Unentschieden stand es zur Halbzeit zwischen dem Freizeitmix 77&9 und Relodet15. Der Freizeitmix gewann am Ende mit 3:0. Die Favoriten setzten zum 2. Spieltag auf jeden Fall durch. Freitag, den 24.04.15 ab 18.45 Uhr treten dann gegeneinander an Unified - FCKW; Mix 77&9 - Holsten und FFZ - Ballstars; Spielfrei: EA; Relo15

Tabelle nach 2. Spieltag

Platz	Mannschaft	Spiele	Tore	Pkt.
1.	SV Einheit Holsten	2	12:2	6
2.	FC Kleinwolmsdorf	2	5:1	6
3.	Freizeitmix 77 & 9	1	3:0	3

Platz	Mannschaft	Spiele	Tore	Pkt.
4.	eigenARTig	2	2:4	3
5.	Ballstars	1	0:1	0
6.	Fruchtwerge	1	1:3	0
7.	Reloaded 15	2	0:4	0
8.	Unified Kl.	1	1:9	0

Alles weitere unter www.einheit-radeberg.de
Turnierleiter SV Einheit
Günter Zeiger

SG Ullersdorf informiert

Ergebnisse vom Wochenende:

Sa 18.04.	VfL Pirna-Copitz 07 2.	-	F1-Jugend	9:0
Sa 18.04.	1. Männer -			
So 19.04.	BSV 68 Sebnitz 2.	3:1		
So 19.04.	SV Wesenitztal -		F2-Jugend	11:0
So 19.04.	Großharthau - Frauen	1:1		

Und die Spiele

am kommenden Wochenende:

Sa 25.04.	10:00 Uhr	F1-Jugend - 1. FC Pirna 2
Sa 25.04.	11:30 Uhr	D-Jugend Weißig - Serkowitz FSV
Sa 25.04.	12:45 Uhr	SV Wesenitztal 2 - 1. Männer
So 26.04.	09:00 Uhr	F2-Jugend - Hohnsteiner SV
So 26.04.	14:00 Uhr	Frankenthal - Frauen

Jacqueline Krüger, Schriftführung
SG Ullersdorf e.V.
www.sg-ullersdorf.org

Der TSV Wachau will den Titel
Deutscher Fußballcamp Meister!
Teilnehmer messen sich mit Superstar Lionel Messi
Der TSV Wachau veranstaltet im Rahmen der Deutschen Fußballcamp Meisterschaft vom 13.07. bis 15.07.2015 ein dreitägiges Fußballcamp für Jungs und Mädchen im Alter von 5 bis 14 Jahren!
Höhepunkt des spektakulären Fußballcamps ist der „Superdribbler“ Wettbewerb, bei dem sich alle Teilnehmer mit dem Rekord von Superstar Lionel Messi messen und seine Rekordzeit von unglaublichen 5,125 Sekunden jagen. Die im Dribbelparcours bundesweit schnellsten Spieler verschiedener Altersklassen erhalten eine Teamsportausstattung und gewinnen die Teilnahme am Finale zu „Deutschland sucht den Superdribbler 2015“.
Jeder Teilnehmer des Fußballcamps kann im Vorfeld online ein einzigartiges Trikot designen und seinen Vorschlag zur Wahl für das offizielle Camp Trikot stellen. Aus allen Vorschlägen wird das Camp Trikot gewählt, das als Unikat speziell für jedes einzelne Fußballcamp - Made in Germany - produziert wird und das alle Teilnehmer nebst Hose, Stutzen, Trikot, Ball, und Trinkflasche zu Beginn des Camps erhalten.
Das Fußballcamp in Wachau ist Teil der von der größten und erfolgreichsten Fußballschule Europas veranstalteten Deutschen Fußballcamp Meisterschaft. Alle Fußballfans sind aufgefordert, den Verein zu unterstützen und den Titel in die Region zu holen. Schließlich winken tolle Preise im Gesamtwert von über 30.000 Euro und drei Tage Spaß, Begeisterung und ein Fußballfest der Spitzenklasse sind garantiert.
Informationen zur Anmeldung für das INTERSPORT Kicker Fußballcamp erhalten Sie beim Ansprechpartner des Vereins:
TSV Wachau, Klaus Benik
Tel: 0173-3550142, E-Mail: Klaus_HeikeBenik@gmx.de,
beim INTERSPORT-Partner INTERSPORT-Mälzerei, Sport Müller, Tel: 0351-8531364 oder im Internet unter www.fussballcamps.de

DAS RUNDE MUSS INS ECKIGE
TRAINING
Mi 18.30 bis 20.30 Uhr
Di/Do 18.30 bis 20.00 Uhr
Frank Heuser, Tel. 0172 | 3791939
Sven Schlieser, Tel. 0174 | 9936162
Marcel Hauke, Tel. 0174 | 9936162
Wir suchen Dich!
Du suchst eine sportliche Herausforderung? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir, die SG Ullersdorf suchen fußballbegeisterte Mädels ab 14 Jahren. Du bringst ein Ball oder die Fröhlichkeit - wir freuen uns auf dich!
SG Ullersdorf, Am Sportplatz 1,
01454 Radeberg | 0174 Ullersdorf
Internet: www.sg-ullersdorf.org

NACH DEM SPIEL IST VOR DEM SPIEL!
TRAINING
1. Männer
Di/Do 18.30 bis 20.00 Uhr
Frank Heuser, Tel. 0172 | 3791939
Sven Schlieser, Tel. 0174 | 9936162
Marcel Hauke, Tel. 0174 | 9936162
Wir suchen Dich!
Du suchst eine sportliche Herausforderung? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir, die SG Ullersdorf suchen fußballbegeisterte Jungen und Männer! Ob Neuling am Ball oder mit Erfahrung - wir freuen uns auf dich!
SG Ullersdorf, Am Sportplatz 1,
01454 Radeberg | 0174 Ullersdorf
Internet: www.sg-ullersdorf.org

LESER-BRIEFKASTEN

Leserzuschrift Heimatverein Wachau e.V.

Wie weiter mit unserem Projekt Heimatstube?

Wir haben schon seit langem den Wunsch und Interesse an eigenen Räumen für eine Heimatstube in Wachau. Leider ist dies aus vielfältigen Gründen, welche wir nachfolgend einmal auflisten wollen, bis zum heutigen Tag nicht möglich gewesen. Unsere Hoffnung lag dabei auf einer Nutzungsmöglichkeit des frei gewordenen alten Gemeindegebäudes Hauptstraße 53 in Wachau.



- 1996 - 1997 altes Gemeindehaus Hauptstraße 53 wird durch Auszug der Gemeindeverwaltung frei
 - 2001 im Januar zieht der Jugendclub in das Gebäude, später wollte der Jugendclub in die Hauptstraße 55 (alte Turnhalle) umziehen, was aber mangels finanzieller Mittel nicht möglich war.
 - 04.02.2003 Anfrage des Heimatverein bei der Gemeinde zwecks Nutzung der Räumlichkeiten in der Hauptstraße 53
 - 11.04.2010 löst sich der Jugendclub auf und Räume stehen leer
 - 25.04.2010 weitere Nachfrage des Heimatvereines mit Ortsvorsteher Michael Eisold bei der Gemeinde Wachau zwecks Nutzung

der alten Gemeinderäume
 - Ende 2010 Zusage durch Gemeinde Wachau, Heimatverein legt ein Konzept für die Heimatstube vor
 - Ende 2010 wollte Bürgermeister Herr Künzelmann das Objekt Hauptstraße 53 an Frau Manuela Kunath (Friseurmeisterin) ohne Absprache mit dem Heimatverein verkaufen.
 - 2012 - 2013 erfolgen mit Haushaltsgeldern der Gemeinde Wachau Baumaßnahmen am Dach, Heizung, Elektrik, Fußboden und Putzarbeiten
 - 2012 - 2014 erbringt der Heimatverein in Eigenleistungen Fußbodenentfernung,

ohne Absprache mit dem Heimatverein Wachau und dem Gemeinderat.

Somit ruhen seit 2014 die Arbeiten in der Hauptstraße 53 zur Gestaltung einer Heimatstube und wir als interessierter Verein können nicht mehr aktiv werden, zudem auch keine weiteren Haushaltsmittel dafür eingeplant sind. Ein Kauf des Gebäudes ist aus finanzieller Sicht für unseren Verein nicht möglich. Mit der Option der Einmietung mit finanzieller Unterstützung und dem weiteren Ausbau mit unseren Eigenleistungen sehen wir immer noch eine Chance der Verwirklichung einer Heimatstube.

Heimatverein Wachau e.V.



Kleinanzeigen

Baumfällung - Wurzelentfernung - Brennholzverkauf
 Tel. 0173 / 37 57 311

Garten (KGV) 300 m² in Lotzdorf, Bungalow 22 m², Terrasse, ELT, eig. Brunnen vorh., altershalber abzugeben. Preis VB
 Tel. 03528 / 41 46 31

Radbg., Landwehrweg Garten abzugeben. 150 m², ELT + Wasser, ab 10/15
 Tel. 03528 / 44 11 24

Garten auf Pachtland abzugeben. ELT und Wasser vorhanden
 Tel. 0176 / 22 69 70 13

Radeberg: 2 Stadthäuser zu verk. Vorder- + Hinterhaus. Viel Nebengebäude, incl. separ. Baugrund in ruhiger Lage, Energiepässe vorh. Preis VB
 Tel. 035200/24 758

Wallroda, 1-RW, 52 m² zu verm. 223 € KM + NK
 Tel. 03528 / 41 37 52

Neuw. Fitness-Station „Profi-Center“ (Rudern, Knie-Training, Arm-, Bizeps- und Bein-Curl, Strecken, Bauch- u. Rückentraining, Bankdrücken uvm) 200,00 € zu verk.
 Tel. 035200 / 24 196

Verk. neuw. 24-Ki.-Fahrr. m. 3-Gang Nabensch. für 75,- €
 Tel. 03528 / 41 09 95

Verkaufe Reifen 185/65 R15 m. Felgen 6,5 Jx15 Alu-Rial Sommer
 Tel. 0152 / 51 96 86 77

Suchen ab sofort ausgebildete Arzthelferin in Vollzeit und unbefristet für Arztpraxis im Raum Radeberg
 Chiffre 16/01

Verkaufe Opel Corsa, Automatik, 4-türig, BJ 1998, ca. 10.000 km, Garagenwagen, Pr. n. VB
 Chiffre 16/02

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an:
 „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter:
www.die-radeberger.de

Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg und im Lotto- und Presse-Shop Müller auf der Bahnhofstraße in Arnsdorf.

Indisches Restaurant PANJABI
 mit Café & Bar
LADI eröffnet die EISSAISON
ANGEBOT: hausgemachter Kuchen & Kaffee 3,50 €
 Öffnungszeiten:
 Mo. Ruhetag • Di.-Fr. 11 - 22 Uhr
 Sa. ab 16 Uhr geöffnet • So. 11 - 22 Uhr
 01454 Radeberg, Pillnitzer Str. 2
 Tel. 03528/419555, www.cafe-panjabi.de

Verloren!

Schlüsselbund mit grünem Band am 12.04.2015 in Radbg. verloren! Ehrlicher Finder bitte Abgabe im Fundbüro Stadtverwaltung oder Anruf Tel. 0174 / 30 47 453

Auto-Service Grätsch
 Meisterbetrieb der KFZ-Innung
 Super Service, fair im Preis!
Bei uns ist Ihr Auto in guten Händen.
 ++ Karosserie ++ Mechanik ++ Klimaservice ++
 +++ Reifen +++ u.v.m. +++
 Seifersdorfer Str. 27a Tel. 03528/443540
 01465 DD-Schönborn Mobil: 0172/6036250
www.autoservice-graetsch.de

Autoverwertung Quast GmbH
 Pirnaer Straße 97a
 01328 Dresden-Eschdorf
 Tel. 035026/ 9 19 91 • Fax 035026/ 9 19 92
 eMail: quastgmbh@t-online.de
 Unsere Leistungen unter:
 Öffnungszeiten:
 Montag - Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 9.00 - 12.00 Uhr
 Zertifiziert nach Altautoverordnung

**KAROSSERIEEINSTANDSETZUNG
 EIGENE LACKIERUNG**
 Bischofswerdaer Str. 117
 01900 Großröhrsdorf
 Tel. (035952) 3 11 38
 Fax (035952) 3 16 40
 info@blechdokter.de
www.blechdokter.de
 ► Reparaturen aller Fabrikate
 ► Autoglasservice
 ► **HAGELSCHADEN-BESEITIGUNG**
 ► **Ausbeulen ohne lackieren zu müssen!**
 Blech- und Lackschäden – wir richten's wieder!

Erste Hilfe Kurs
 für Führerscheinbewerber, Übungsleiter usw.
 am 16.05.2015 in Radeberg
 FS Reinländer, Bahnhofstraße 20
 08.30 bis 16.15 Uhr, inkl. Mittagspause (30 min.)
 Kosten: 20,00 € - inkl. Lehrmaterialien
Anmeldung: unter 0178 - 532 69 761,
 per E-Mail meh-lausitz@web.de
 oder www.meh-lausitz.de

Rechtsanwältin KATHLEEN GROSSMANN
 Rathausstraße 8
 01900 Großröhrsdorf
 Tel.: 035952 58944
 Fax: 035952 58945
 E-Mail: mail@rechtsanwaeltin-grossmann.de
www.rechtsanwaeltin-grossmann.de

Recht gut beraten: Arbeitsrecht – Bußgeldverfahren – Eherecht – Erbrecht – Familienrecht – Forderungseinzug – Kaufrecht – Mietrecht – Patientenverfügung – Strafrecht – Testament – Unfall-/Verkehrsrecht – Versicherungsrecht – Vorsorgevollmacht – Zivilrecht – Zwangsvollstreckung

Pollenflug: Tipps für Allergiker am Steuer

Buche, Roggen oder Gräser – wer darauf allergisch reagiert, kann derzeit geplagt sein von permanentem Niesen, brennenden Augen und laufender Nase. Allergiker, die sich hinter Steuer setzen, sollten die Beschwerden ernst nehmen, Medikamente kritisch hinterfragen und ihr Fahrzeug für den Pollenflug rüsten.

Einerseits können die allergischen Reaktionen an sich die Fahrtüchtigkeit einschränken. Wer mit juckenden, tränenden Augen fährt, nimmt den Straßenverkehr eingeschränkt wahr und kann sich schwerer auf den Straßenverkehr konzentrieren. Wer ständig niesen muss, läuft Gefahr, das Steuer zu verreißen und ist abgelenkt. „Allergiker sollten ihren Zustand nicht unterschätzen“, rät Prof. Kurt Bodewig, Präsident der Deutschen Verkehrswacht (DVW) und Bundesminister a.D. „Wen eine Allergie zu schwer trifft, der sollte zur eigenen Sicherheit lieber ein Taxi oder Bus und Bahn nehmen.“

Andererseits können entsprechende Medikamente die Fahrtüchtigkeit beeinträchtigen. Einige Augentropfen schränken die Sehfähigkeit in den ersten Minuten ein und steigern die Lichtempfindlichkeit. Nasensprays können ermüden und die Konzentration beeinträchtigen. Prof. Bodewig: „Lesen Sie die Packungsbeilage und achten Sie auf Wechselwirkungen. Informieren Sie sich bei Ihrem Arzt oder Apotheker, ob Sie Auto fahren dürfen oder Alternativen wählen sollten.“

Allergiker, die Auto fahren, sollten sich unbedingt der Klimaanlage im Auto widmen. Eine nicht gewartete und nicht gereinigte Klimaanlage kann die Luft im Innenraum so stark mit Pollen und Keimen belasten, dass auch Nicht-Allergiker Beschwerden bekommen. Ein Pollenfilter hingegen kann helfen, Partikel und Mikroorganismen aufzuhalten, damit sie nicht in den Innenraum gelangen. Die DVW rät zu regelmäßigem Austausch des Filters und einer Reinigung der Filterumgebung, am effektivsten mit einer Verdampferreinigung.



Die DVW finanziert ihre Aktionen und Programme mit Unterstützung des Bundesministeriums für Verkehr und digitale Infrastruktur sowie durch Mitgliedsbeiträge, Spenden und Sponsoring.

Kfz-Meisterbetrieb GRÄFE Fuhrunternehmen
 Wir machen Ihr Auto fit!
sämtliche Reparaturen an allen Typen
 Inspektionen • Dekra • AU • Reifencenter
 Abschleppdienst (24 Std. Notdienst)
 Computerausvermessung
 Bremsen- und Fahrwerkstest
 Kostenlose Reifeneinlagerung
Anlasser- und Lichtmaschinenreparatur zu kulantem Preis!
 Alte Hauptstraße 20 • 01454 Wachau OT Leppersdorf
 Tel. 03528/44 05 34 • Fax 41 71 49 • Funk 0172/7 02 08 86

So schnell kann man sparen.

Der Ford C-MAX als Tageszulassung.

WEITERE MODELLE
 SOFORT VERFÜGBAR!



Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

FORD C-MAX SYNC EDITION

Audiosystem CD inkl. Ford SYNC (Freisprecheinrichtung, AUX & USB), Winter-Paket, Leichtmetallräder, Klimaautomatik, Park-Pilot-System hinten uvm.

Als Tageszulassung für

€ 15.990,-¹

Sie sparen

€ 7.880,-²



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach VO (EG) 715/2007 und VO (EG) 692/2008 in der jeweils geltenden Fassung): Ford C-MAX: 6,3 (innerorts), 4,5 (außerorts), 5,1 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 117 g/km (kombiniert).

MGS
 MOTOR GRUPPE SACHSEN
 GMBH & CO. KG

01445 Radebeul
 Meißner Straße 11
 Tel.: 0351/839 397-0
 Fax: 0351/839 397-90

01099 Dresden
 Fischhausstraße 15
 Tel.: 0351/8 11 99 86-0
 Fax: 0351/8 11 99 877-69
www.mgs-sachsen.de

¹Gilt für Privat- und gewerbliche Kunden (außer Autovermieter, Behörden, Kommunen sowie gewerbliche Abnehmer mit gültigem Ford-Werke Rahmenabkommen). Gilt für einen Ford C-MAX SYNC Edition 1,0-EcoBoost-Motor 74 kW (100 PS) (Start-Stopp-System). ²Gegenüber eines vergleichbar ausgestatteten Modells ohne Tageszulassung.

Deutsche Verkehrswacht e.V.
www.deutsche-verkehrswacht.de

Wer ist die Deutsche Verkehrswacht?

Die Deutsche Verkehrswacht gehört zu den ältesten und größten Bürgerinitiativen Deutschlands. Seit ihrer Gründung 1924 arbeitet sie für mehr Sicherheit und weniger Unfälle auf unseren Straßen – heute mit mehr als 60.000 ehrenamtlich Engagierten. Sie informieren, beraten und trainieren mit Verkehrsteilnehmern jeden Alters sicheres Verhalten im Straßenverkehr. Die Zielgruppenprogramme der DVW erreichen rund 2,7 Millionen Menschen pro Jahr.

Tipps & Termine

Lock-o-motive

ein Projekt des Stellwerk e.V.
 Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg
 Ansprechpartner Anna-K. Czermak
 Tel. 03528 41 49 83, Fax: -84
 Web: www.lock-o-motive.de
 E-Mail: post@lock-o-motive.de

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche, und freuen uns, wenn ihr vorbeischaut!
 Unser Thema im April/Mai 2015

27.04. 15.30 – 17.30 Uhr Lock-o-motive
 Spielplatz Juri-Gagarin-Straße

28.04. 15.30 - 17.30 Uhr Lock-o-motive
 Fällt leider aus!

28.04. 16.00 - 18.00 Uhr Musikwerkstatt
 Open Mic-Gesang und Instrumentalbegleitung

29.04. 14.30 - 17.30 Uhr Mädchentreff
 Karaoke mit deiner Lieblingsmusik

30.04. 14.30 – 17.30 Uhr Kreativwerkstatt
 Fällt leider aus!

30.04. 14.30 - 17.30 Uhr Fahrradwerkstatt
 Bowdenzugpflege

30.04. 14.30 – 17.30 Uhr Holzwerkstatt
 Lustiges für Garten und Balkon

01.05. 16.00 – 18.00 Uhr Modelleisenbahn
 Fällt leider aus – schönen Feiertag!

DRK informiert zur Blutspende-Aktion

Am 30.04.2015 in der Zeit zwischen 16:00 bis 19:00 Uhr findet die nächste Blutspende-Aktion in der Plattenbau-Schule, Stolpener Straße 51 in Arnsdorf statt.

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit!
 Gemeinsam Helfen! Überzeugen Sie Freunde und Bekannte, Blut zu spenden, denn Lebensretter werden dringend gesucht. Aktuelle Termine auch unter www.blutspende-nordost.de

Frühlingsfest im Schlosspark Seifersdorf

Die Freiwillige Feuerwehr Seifersdorf lädt ganz herzlich zum Frühlingsfest in den Schlosspark Seifersdorf ein.
 Programm:

01.05. ab 14 Uhr Vogelschießen
 18 Uhr Skat & Rommé-Turnier im Festzelt
 18 Uhr Knüppelkuchen

02.05. ab 16 Uhr Knüppelkuchen am Lagerfeuer
 20 Uhr Spielmannszug Radeberg mit Fackelumzug

ab 21 Uhr Tanz für Jung und Alt

03.05. 10 Uhr Gottesdienst im Festzelt
 12 Uhr Großhermannsdorfer Blasorchester
 15 Uhr Burkauer Musikanten

Für unsere kleinen Gäste halten wir weiterhin Schlauchboot/Feuerwehrauto fahren, Wurstrad, Pferdreiten, Dosenspritzen und Hüftburg bereit. An allen Tagen ist natürlich der Eintritt frei.

Frühjahrserwachen in Wachau

Am Sonntag, dem 26.04.2015 findet in Wachau das alljährlich vom Heimatverein gestaltete „Bankfest“ auf dem Dorfplatz statt. Ab 14.00 Uhr laden wir alle Bewohner der Gemeinde Wachau und Umgebung zu Kaffee und Kuchen, Bier und Wiener ein. Die Grundschule Wachau wird ein kleines Programm darbieten. Neue Geschichten über Wachau wird Herr Gebauer

zum Besten geben. Bei regnerischen Wetter findet die Veranstaltung in der alten Gemeinde statt.

Der Heimatverein Wachau e.V.

18. Volleyballturnier in Großhermannsdorf

Auf dem Sportplatz an der Arnsdorfer Straße in Großhermannsdorf führt der Sportclub Erksdorf-Ullersdorf e.V. am 01.05.2015 das traditionelle Volleyballturnier durch. Das Turnier wird seit der Eröffnung des Großhermannsdorfer Sportplatzes vor 18 Jahren immer am 1. Mai ausgetragen. Es ist ein Freiluftturnier. Für Verpflegung ist durch den Getränkehandel Ulbricht gesorgt. Beginn 9:00 Uhr

Michael Progscha, Vorsitzender

Die Selbsthilfegruppe „Diabetes“ Radeberg informiert

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Radeberg trifft sich wieder am 29. April 2015 um 19.30 Uhr in der Löwen-Apotheke Radeberg. Thema: „Diabetesgeschichten“
 Alle Diabetiker und deren Angehörige sind herzlich dazu eingeladen. Weitere Informationen über die Löwen-Apotheke oder M. Werner Tel. 03528 / 41 77 61.

Tanz in den Mai mit legendärer Jonny-Cash-Band

Am Samstag, den 2. Mai 2015 wird im Epilepsiezentrum Kleinwachau wieder Platz für reichlich gute Musik gemacht. Um 18 Uhr startet ein Angrillen, danach tanzt sich ab 20 Uhr Liegau-Augustusbad in den Mai, in diesem Jahr mit der Jonny-Cash-Revival-Band

„The Cashbags“. Songs aus Johnny Cashes „American Recordings“ werden mit Gitarre und Piano in einem speziellen Akustikteil zelebriert. Als „Number One“ steht US-Sänger Robert Tyson am Mikrofon des Quintetts. Westerngitarre, Kontrabass und Schlagzeug begleiten ihn. Karten dafür sind nun im Vorverkauf im Dorfladen Liegau-Augustusbad erhältlich. Natürlich wird es auch Karten an der Abendkasse geben.
 Mehr Informationen zur Band finden Sie auf der Internetseite www.atributetojohnnycash.com

Alexander Nuck, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Sächsisches Epilepsiezentrum Radeberg

Mehrgenerationenzentrum Radeberg e.V.

Hauptstr. 23, 01454 Radeberg

Montag, 27.04. 17:00 Uhr Rommee´

Dienstag, 28.04. 09:00 Uhr Baby-Kleinkindertreff mit Frühstück
 19:00 Uhr Gemeinsam singen
 19:00 Uhr Nähzirkel

(beim Radeberger Tisch auf der Dr.-Rudolf-Friedrichs-Str.24)

Mittwoch 29.04. 09:30 Uhr Themenrunde mit Frühstück

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Markt“

Veranstaltungen im April/Mai 2015

28.04. 14.00 Uhr Spielenachmittag – Treff zum Rommé/Skat spielen

30.04. 14.30 Uhr Kaffeenachmittag – Geburtstag des Monats mit den Kindern der KITA Radeberger Kinderland

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Heiderand“

Veranstaltungen im April/Mai 2015

27.04. 09.30 Uhr Zeichenzirkel
 14.00 Uhr Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken

17.30 Uhr Seniorentanz

28.04. 14.00 Uhr Spielenachmittag

29.04. 09.30 Uhr Kegel
 14.30 Uhr Gemeindenachmittag mit Kuchen und Kaffee im Angebot

30.04. 09.30 Uhr Seniorengymnastik

AWO-Seniorenclub Radeberg

Veranstaltungen im April/Mai 2015

27.04. 12.00 Uhr Treff der Skat- und Romméspieler

28.04. 09.30 Uhr Spielevormittag

01.05. 14.00 bis 18.00 Uhr Tag der offenen Tür auf der Pulsnitzer Str. 67

Alle Veranstaltungen finden ab sofort in unserer Seniorenwohnanlage, Pulsnitzer Straße 67 statt.
 Der Seniorensport findet weiterhin montags 10.00 Uhr in den Räumen der AWO, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 6 statt.

S&D Träger Service & Dienstleistung
 Beräumungen · Transporte · Hausmeisterdienste
 0174 20 85 185 – www.sd-traeber.de

TAXI –Leheis
 Inhaber: R. Tschirner
 Radeberger Str. 9, 01454 Wachau

● 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.) ● für Rollstuhltransport
 ● Fahrten zur Chemotherapie und Bestrahlung ● Krankenfahrten alle Kassen

Taxi-Ruf 03528 447362

BESTATTUNGSINSTITUT DENKERT Inh. Jürgen Schilder
 RADEBERG 03528/41 93 938

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
 Pulsnitzer Straße 65a ● 01454 Radeberg
 Fax 03528/41 71 15 ● www.bestattungshauswinkler.de

Fachgeprüfter Bestatter im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten
 Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Unfaßbar
 Still und leise, ohne ein Wort
 gingst du von deinen Lieben fort.

In stiller Trauer müssen wir
 Abschied nehmen von
 unserer geliebten

Anja
 geb. 11.11.1985 gest. 03.04.2015

Du wirst immer in unseren Herzen sein

Deine Eltern Frank und Ines Schubert
 Deine Schwester Sandra mit Eik
 Maximilian, Fabian und Julian
 Dein Bruder Sebastian mit Michelle
 Deine Oma Doris

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 25.04.2015, 10.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

In ehrendem Gedenken

*Das große Geheimnis ist das Leben,
 das tiefste Geheimnis ist die Ewigkeit,
 das schönste Geheimnis ist die Liebe -
 ein Geheimnis dem selbst der Tod machtlos gegenübersteht.*

Viele gemeinsame Jahre waren uns beschieden.
 Durch die bleibenden schönen Erinnerungen wirst Du immer unseren Herzen nah sein.
 Du fehlst uns sehr.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, besten Vater, Opa und Uropa

Werner Kenner
 * 27.11.1924 † 15.04.2015

In Liebe und Dankbarkeit
 Seine liebe Sonja
 Tochter Angelika mit Hagen
 Enkel Gerd mit Leon
 Enkelin Susann mit Stefan
 Söhne Klaus-Peter und Ingolf mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 08.05.2015, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Meine ewige Ruhe finde ich bei Gott;
 geduldig beuge ich mich in seine Hand.
 Nichts kann mir mehr schaden.
 (Psalm 62,2)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzenguten, lebensfrohen Mutter, Oma und Schwester

Susanne Derlitzki
 geb. Weiß
 geb. 01.12.1938 gest. 13.4.2015

In stiller Trauer
 Regine Derlitzki
 Ulrich Derlitzki mit Edit und Esther Agnes
 Sabine Abicht geb. Weiß mit Familie
 Annette Saby geb. Weiß mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 30.04.2015 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Langebrück statt.

Trauerhaus: Regine Derlitzki,
 Wildensorger Str. 21, 96049 Bamberg

Danke

Schwer ist es, diesen Schmerz zu ertragen,
 vergessen werden wir Dich nie.

Für die vielen Beweise der Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit beim Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Schwager

Herbert Rudolph

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn bedanken.
 Herzlichen Dank auch unserer Hausärztin Frau Dr. G. Müller, dem Bestattungshaus Winkler und der Rednerin Frau Otte.

In Dankbarkeit
 Seine liebe Christa
 Sohn Jürgen mit Familie

Wallroda, im April 2015

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester, Frau

Klaudia Jäger
 geb. Bänkel
 geb. 17.09.1941 gest. 17.04.2015

In lieber Erinnerung:
**Deine Tochter Dagmar mit Familie
 Deine Schwester Roswitha**

Die feierliche Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Danke

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinen lieben Lebensgefährten, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa, Herrn

Rudolf Heyne
 geb. 01.02.1931 gest. 13.04.2015

In stiller Trauer
 Seine liebe Renate
 Kinder Frank, Roswitha und Steffi mit Familien
 sowie alle Verwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Danksagung

Liebe und Erinnerung sind das, was bleibt, lassen viele Bilder vorüberziehen und uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die durch Wort, Schrift, stillen Händedruck, Umarmung, Blumenruß oder Geldzuwendungen uns ihre Anteilnahme entgegengebracht haben und mit uns den letzten Weg meines lieben Mannes, Vaters, Schwiegervaters, Opas, Uropas, Bruders, Schwagers und Onkels

Hans-Joachim Kleint

gegangen sind.
 Besonderen Dank sagen wir Frau Dipl.-Med. Carola Hoffmann und ihrem Team, dem Pflegedienst Franke/ Dreßler, dem Pflegeheim Radeberg Station 4, dem Krankenhaus Radeberg, dem Redner Herrn Meyen und dem Bestattungshaus Winkler.

Ehefrau Lilly Kleint und Angehörige

Radeberg, im April 2015

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwester, Frau

Klaudia Jäger
 geb. Bänkel
 geb. 17.09.1941 gest. 17.04.2015

In lieber Erinnerung:
**Deine Tochter Dagmar mit Familie
 Deine Schwester Roswitha**

Die feierliche Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Weinet nicht, ihr meine Lieben,
 schwer ist es für Euch und mich.
 Ich wäre so gerne noch geblieben,
 doch meine Kräfte reichten nicht.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinen lieben Lebensgefährten, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa, Herrn

Rudolf Heyne
 geb. 01.02.1931 gest. 13.04.2015

In stiller Trauer
 Seine liebe Renate
 Kinder Frank, Roswitha und Steffi mit Familien
 sowie alle Verwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Still und leise, ohne ein Wort,
 gingst du von deinen Lieben fort.

In Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, Mutter, unserer Schwester, Schwägerin und Frau

Betty Hauke
 geb. Zoschke
 geb. 07.06.1933 gest. 18.04.2015

Ihr Ehemann Günter
 Tochter Birgit
 und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 08.05.2015, 9.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.